



CHAPITRE 151

Loi concernant le Club St. James de Montréal

[Sanctionnée le 2 février 1961]

CHAPTER 151

An Act respecting the St. James' Club of Montreal

[Assented to 2nd February 1961]

Préambule.

ATTENDU que le Club St. James de Montréal a, par sa pétition, représenté qu'une erreur a été commise sur son nom exact, et que c'est à l'unanimité que ses membres ont exprimé le désir qu'il soit changé en celui de "Saint James's Club of Montreal";

Attendu que le pétitionnaire a aussi représenté que l'on a mis en doute le pouvoir qu'a eu le Club St. James de Montréal, selon sa charte, d'acheter de The Shawinigan Water and Power Company, un terrain situé à l'intersection de la rue Dorchester et de l'avenue Union, et tous ses droits sous un bail emphytéotique signé par ladite compagnie et Yale Building Corporation, en raison du fait que le club n'occupera que trois des douze étages de l'édifice à y être construit par ladite Yale Building Corporation;

Qu'il est à propos que le nom de le Club St. James de Montréal soit changé en celui de "Saint James's Club of Montreal", afin d'exclure la possibilité de toute autre erreur;

Qu'il est à propos que l'on déclare que le Club St. James de Montréal a et a toujours eu en vertu de sa charte le pouvoir d'acheter et acquérir les dites propriétés, et d'en disposer et de les transporter comme il l'entend, sans aucune

WHEREAS the St. James' Club of Montreal has, by its petition, represented that confusion had arisen as to its correct name and that it was the unanimous wish of its members that its name be changed to the "Saint James's Club of Montreal";

Whereas the petitioner has also represented that doubt has been expressed as to whether the St. James' Club of Montreal had the powers under its charter to purchase a plot of land from The Shawinigan Water and Power Company, situate at the intersection of Dorchester Street and Union Avenue, and to acquire from the said The Shawinigan Water and Power Company all its rights under an emphyteutic lease entered into by the said company with Yale Building Corporation inasmuch as the club would only occupy three storeys of the twelve storey building to be constructed thereupon by the said Yale Building Corporation;

That it is expedient that the name of the St. James' Club of Montreal be changed to "Saint James's Club of Montreal" to avoid the possibility of any further confusion;

That it is expedient that the St. James' Club of Montreal be declared to have and always to have had the powers under its charter to purchase and acquire the said immoveable property and to dispose of and convey it in any manner it

restriction, même par bail emphytéotique;

Attendu qu'il convient de faire droit aux demandes contenues dans ladite pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1858, c. 22, a. 1, am. **1.** L'article 1 de la loi 22 Victoria (1858), chapitre 22, est modifié en remplaçant le nom de "St. James' Club of Montréal" par celui de "Saint James's Club of Montreal".

Pouvoir d'achat, confirmé.

2. Il est par les présentes déclaré et statué que Saint James's Club of Montreal a et a toujours eu le droit et le pouvoir d'acheter de The Shawinigan Water and Power Company un terrain situé sur le coin sud-est de l'avenue Union et de la rue Dorchester, en la cité de Montréal, et décrit comme étant les lots de subdivision 1 et 2 du lot 1141 et les lots de subdivision 1 et 2 du lot 1142 ainsi que les lots de subdivision 1 et 2 du lot 1143 au plan et livre de renvoi officiel du quartier Saint-Antoine de la cité de Montréal, et de le transporter par bail emphytéotique à Yale Building Corporation, de le louer, exploiter, administrer, adapter, entretenir et améliorer en tout ou en partie, de même que tout édifice qui peut y être érigé, et d'aliéner et transporter lesdites propriétés ou partie d'icelles à toute personne ou corporation de toute manière jugée convenable.

Entrée en vigueur.

3. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

may deem fit, without any restrictions, including by emphyteutic lease;

Whereas it is expedient to grant the prayers contained in the said petition;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 1 of the act 22 Victoria, 1858, c. 22, s. 1, am. (1858), chapter 22, is amended by replacing the name of "St. James' Club of Montreal" by that of "Saint James's Club of Montreal".

2. It is hereby declared and affirmed that the Saint James's Club of Montreal has and always had the right and power to purchase from The Shawinigan Water and Power Company the plot of land situated on the southeast corner of Union Avenue and Dorchester Street in the city of Montreal and described as subdivisions 1 and 2 of lot 1141, and subdivisions 1 and 2 of lot 1142, and subdivisions 1 and 2 of lot 1143 on the official plan and book of reference for the St. Antoine ward of the city of Montreal, and convey it by emphyteutic lease to Yale Building Corporation, and to lease, operate, manage, adapt, maintain and improve the same, or any part thereof and any building, or any part thereof, which may be erected thereon, and to dispose of and convey the said properties or any part thereof in any manner it may deem fit to any person or corporation.

Power to purchase conceded.

3. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.